

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 51 (1978)

Heft: 11: Mit Goethe durch die Schweiz = Avec Goethe à travers la Suisse

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

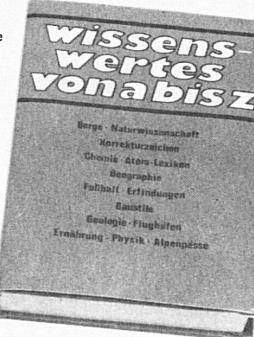
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Diesen Ratgeber GRATIS dazu
als „Dankeschön“...



Das ist eine echte Fundgrube für nützliche Informationen! Was immer Sie wissen möchten, A-Z hilft Ihnen dabei! Abkürzungen - Alpenpässe - Autokennzeichen - Dezimalklassifikation Dichter - Entdeckungen - Erdsatelliten - Farbbedeutung - Grammatik - Hotelschlüssel - Musiker - Namenstage - Papste - Romane - Stumpfgrößen - UNO - Währungen - Zinsen Dieses Buch können Sie auf jeden Fall behalten, auch wenn Sie unsere Einladung nicht annehmen.

... für schnelles Einsenden!



Tips und Anregungen für selbstgebastelte Geschenke mit persönlicher Note, die besondere Freude bringen! 192 Seiten
Nr. 05 493.2 (Fr. 13.80)



Wissenschaftliche Grundlagen für ein praktisches Gesundheitskochbuch für Herz und Kreislauf. 136 Seiten, 33 Abb.
Nr. 01 293.0 (Fr. 10.80)



3 Dutzend Spiele für alle
Nr. 96 942.8 (Fr. 25.80)

Pinocchio und Heidi
Nr. 24 173.7 (Fr. 16.80)



Pinocchio + Heidi
Nr. 24 173.7 (Fr. 16.80)



Asketisch und diszipliniert ist das Leben der Nonne nur im Kloster des heiligen St. retz... 384 Seiten
Nr. 01 987.7 (Fr. 14.80)



Ein Mann verliert im Krieg sein Gesicht durch eine Explosion. Ein Leidensweg mit Operationen und Schmerzen beginnt. 448 Seiten
Nr. 01 481.1 (Fr. 16.80)



Liebe, Erotik, Sex — Begriffe, die uns heute täglich begegnen, werden hier von dänischen Autoren mit aller Offenheit behandelt.
Nr. 01 252.6 (Fr. 13.80)



Drei Schiffsbrüder — ein Mann und zwei Frauen retten sich auf eine Insel. Nicht für Jugendliche geeignet. 672 Seiten
Nr. 08 062.2 (Fr. 21.80)



Unermüdlich kämpft Dr. Hansen gegen den Krebs. Seine Klinik ist eine Oase der Hoffnung für seine Patienten. 320 Seiten
Nr. 01 482.9 (Fr. 14.80)



Für Sharon Fields, von vier sexbesessenen Männern entführt, beginnt ein Alptraum. 576 Seiten
Nr. 02 629.4 (Fr. 17.80)



Sibirien: Ein Flugzeug stürzt ab. Sechs Menschen erleben die Hölle in Liebe und Elfernsucht. 320 Seiten
Nr. 02 411.7 (Fr. 15.80)



Was passierte mit den über 100 Schiffen und Flugzeugen, die im Bermuda-Dreieck vermisst werden? 232 Seiten
Nr. 06 604.3 (Fr. 14.80)



Bonny Tyler
The Hits Of Bonny Tyler — It's A Heartache - Got So Used To Loving You - More Than A Lover - Lost In France - Love Tangle - Heaven - Here's Monday - Give Me Your Love - Piece Of My Heart - Baby I Remember You
LP-Nr. 34 017.4 (Fr. 16.80)
MC-Nr. 33 150.4 (Fr. 17.50)



Tanzplatte '78
Gunter Noris — Die Tanzplatte des Jahres '78 — Echo-Cha-Cha - Hold Me Tight - Samba Pele - Try Jire - Salute To Elvis - Magic Fly - Foxy - Darf ich bitten - Tango Negro - Sonntagswalzer - Familie Square - u. a.
LP-Nr. 88 881.4 (Fr. 17.50)
MC-Nr. 68 762.4 (Fr. 18.25)



Boney M
Die brandneue LP — Nightflight To Venus - Painter Man - He Was A Steppenwolf - King Of The Road - Rivers Of Babylon - Never Change Lover In The Middle Of The Night - Brown Girl In The Ring - Voodoonight - Heart Of Gold
LP-Nr. 34 009.1 (Fr. 17.50)
MC-Nr. 33 166.0 (Fr. 18.25)

Greifen
Sie zu,
es lohnt
sich!

Füllen Sie einen der nebenstehenden Bons aus und senden Sie ihn noch heute ab. Wenn kein Bon mehr vorhanden, genügt Postkarte an Verlag Büchler+Co AG, Postfach, 3084 Wabern

Ja, greifen Sie zu! Wählen Sie hier 3 wertvolle Clubtitel für nur 10 Franken aus! Warum?

Weil wir Sie einladen möchten, den Europaring kennenzulernen. Überzeugen Sie sich einmal persönlich von seinen Leistungen. Machen Sie mit, als Clubfreund für zunächst ein Jahr. Oder länger, wenn Sie wollen.

Zukünftig können Sie bis zu 40% beim Einkauf von Büchern, Schallplatten, MC, Spielen, Geschenken und anderen Clubangeboten sparen. Dazu verbilligte Eintrittskarten für Theater und Konzert und die preisgünstigen Clubreisen. Mehr sagt Ihnen unser Clubkatalog. Wir senden ihn gleich mit.

Welche Verpflichtungen?

Einfach und fair: Nur ein Kauf pro Quartal und freie Wahl. Und wenn Sie Ihre Mitgliedschaft beenden wollen, schreiben Sie uns 3 Monate vor Ablauf eines Mitgliedsjahrs.

Das ist ein fairer Weg. Hier brauchen Sie nicht lange zu überlegen; es gibt kein Risiko: Denn wenn Ihnen die Einführungsbestellung nicht gefällt, senden Sie alles innerst 7 Tagen nach Erhalt zurück. Dann ist alles erledigt. So einfach ist das.

Darum senden Sie Ihren Bon noch heute ein. Es lohnt sich ganz bestimmt für Sie!

Der Club für Ihre Freizeit



Europaring

ZERMATT

1620–3500 m

Das südliche Winterparadies mit der längsten Skisaison in den Alpen. Preiswert für jedermann. 54 km Bergbahnen und Skilifte (30) – 120 km Pisten. Drei erstklassige und bestausgebaute Skigebiete: Sunnegga–Blauherd–Unterrothorn 3100 m – Gornergrat–Stockhorn 3407 m – Schwarzsee–Trockener Steg–Theodul 3500 m. 95 Hotels und Pensionen in allen Preisklassen. Ferienwohnungen – Restaurants – Bars – Dancings. Skischule, Eisbahn, Curling, Curlinghalle, Langlauf. 10 Hallenschwimmbäder, Saunas, Fitness. Skihochtouren – Heli-Skiing. Skibob nicht gestattet. Wedelskikurse: Spezialprogramm.

Prospekte: Verkehrsamt 3920 Zermatt, Tel. 028 671031, Telex 38130

Leukerbad

1411–2650 m

Bade- und Klimakurort – Wintersportplatz

Ganzjahresbetrieb. Torrentbahnen (Grosskabinen, Gondeln), Gemmibahn, 9 Hallen- und 6 Freiluft-Thermalbäder (auch im Winter), 29 Hotels, über 1500 Wohnungen, Rheumaklinik, Fachärzte.

Im Winter: Skifahren, Langlauf, Skibob, Eislauf (Kunstbahn), Curling (Eishalle), Schwimmen.

Im Sommer: Tennis, Tischtennis, Minigolf, Boccia, Kegeln, Wandern, Schwimmen, Volleyball, Vita-Parcours, Bergsteigen, Angeln, Waldlehrpfad

Auskunft: Kur- und Verkehrsverein 3954 Leukerbad Telefon 027 611413/611414



Prospectus et renseignements par votre agence de voyages, les offices de tourisme locaux ou l'Union valaisanne du tourisme, 1951 Sion, téléphone 027 22 2102, télex 38164

Auskunft und Prospekte sind bei den Reisebüros, den lokalen Verkehrsvereinen und dem Walliser Verkehrsverband, 1951 Sitten, Telefon 027 22 2102, Telex 38164, erhältlich

Sonnenterrasse (Wallis)

Bettmeralp 1938 m ü. M.

Immer z'friede... im Hotel Alpfriede

das bekannte Familienhotel – 100 Betten. Erstklassige Küche. Herrliche Ambiance.

Hotel Alpfrieden, Familie Hans Minig 3981 Bettmeralp
Telefon 028 27 22 32
Bettmeralp – immer wieder ein Erlebnis!

BREITEN
WALLIS 900 m



Rheuma, Arthrosen, Kreislauf, nach Unfällen und Operationen, Fett sucht, Frauenkrankheiten, Schwächezustände, hoher Blutdruck, Herz- und Kreislaufbeschwerden.

Massagen, Solarium, Sauna, Therapien, Fitnesshalle. **Fitnesstests. Kurzst-Skiwanderwochen** (eidg. Skiwanderschule, täglich geführte Wanderungen und Unterricht) – **Schlankheits- und Schönheitskuren** (Fitnessmenüs, die schmecken!), Kegelbahnen, Tennis

Badehotel Salina mit direktem Zugang zum Sole-Hallenbad, Tel. 028 27 18 18
Hotel garni im Grünen, Tel. 028 27 26 62. **Vermietung von Ferienwohnungen** inkl. Eintritt in Sole-Hallenbad und Fitnesshalle. Tel. 028 27 13 45
Badekurort Breiten VS, 3983 Breiten ob Mörel, Telex 38652

Einziges alpines Solbad 33 °C

Skiferien und Winterbadekur in Breiten gesunde und heilende Vergnügen!



SION

Capitale du Valais

Ville d'étapes, centre d'excursions. 17 hôtels, 3 campings. Piscine, manège, aérodrome.

Office du tourisme, tél. 027 22 28 98



TORGON

moi j'en parle

La plus lémanique des stations du Valais
75 minutes de Genève – 45 minutes de Lausanne
Accès: autoroute directe: Genève–Aigle
route: Aigle–Vionnaz–Torgon

Une station pas comme les autres! Le retour à la nature...
...vacances actives, sports de plein air, ski sans frontière

Renseignements: Protorgon SA, tél. 025 75724 – Specific SA,
tél. 022 217836



Champex lac

1500–2200 m. A 30 km du Grd-St-Bernard

Vacances idéales pour familles. Promenades à skis – Itinéraires balisés – Patinoire gratuite. Remontées mécaniques (télésiège à 2200 m + téléskis) Ecole suisse de ski 6 demi-journées Fr. 42.– **Week-end en hôtel Fr. 30.– à Fr. 50.–** Reductions pour groupe – chalets et appartements à disposition

Renseignements: Office du tourisme, 1938 CHAMPEX-LAC, tél. 026 41227

Ovronnaz

1350 m altitude

Station d'été et d'hiver

Ecole suisse de ski
1 télésiège – 6 téléskis – 20 km de pistes balisées
Hôtels – Restaurants – Chalets – Tennis – Appartements locatifs 4000 lits

Renseignements:

Office du tourisme 1912 Ovronnaz,
tél. 027 864293 ou 863612

Champéry, Planachaux – Les Crosets
Alt. 1050–2220 m

40 installations – Piscine – Curling – Patinoire

Hôtel des Alpes

Confort dans un petit hôtel sympathique. Cuisine très soignée par le patron chef de cuisine. Ambiance personnalisée par des hôteliers qui aiment leur métier.

Fritz Balestra
Tél. 025 84222, télex 25980 CH
dès le 12.3.79: 025 791222



Prospectus et renseignements par votre agence de voyages, les offices de tourisme locaux ou l'Union valaisanne du tourisme, 1951 Sion, téléphone 027 22 2102, télex 38164

Auskunft und Prospekte sind bei den Reisebüros, den lokalen Verkehrsvereinen und dem Walliser Verkehrsverband, 1951 Sitten, Telefon 027 22 2102, Telex 38164, erhältlich

hôtel sérénella

Famille Richard Bagnoud
CRANS-MONTANA
Tél. 027 413781

Petit hôtel familial

Toutes les chambres avec bain ou douche et WC, exposées au sud avec balcon. Vue panoramique sur les Alpes valaisannes et sur le golf. Bonne cuisine faite par le patron. Pension depuis Fr. 50.– Demi-pension depuis Fr. 40.–

Martigny

Carrefour international
La porte d'Italie, par le col et le tunnel du Gd-St-Bernard.
La porte de France, par le col de la Forclaz et le Chemin de fer Martigny–Châtelard–Chamonix/Mont-Blanc.

Renseignements:
Office régional du tourisme,
tél. 026 21018/23213, télex 38209

Martigny

Internationales Strassenkreuz
Das Tor nach Italien über oder durch den Tunnel des Grossen St. Bernhard. Das Tor nach Frankreich über den Forclaz-Pass und die Eisenbahn Martigny–Châtelard–Chamonix/Montblanc.

Auskünfte:
Regionales Verkehrsbüro Martigny,
Tel. 026 21018/23213,
Telex 38209



Au cœur du domaine skiable des 4 vallées

80 installations, 1 forfait

Une station familiale de 10 000 lits. **Semaines forfaitaires** en hôtels (demi-pension) dès Fr. 350.– (remontées mécaniques et Ecole suisse de ski comprises).

Office du tourisme, 1961 Haute-Nendaz, tél. 027 881444, télex 38643

CRANS-MONTANA



La station où l'on revient
Der Kurort, dem man treu bleibt
Il posto dove si torna
The resort You return to!

Semaines ski-soleil/ Ski-Sonne-Wochen

6.1.-22.4.79 dès ab Fr. 340.-

Coupe du monde de ski/Weltcup

Slalom Hommes/Herren

Mardi: 9.1.79
Dienstag:

Informations – Auskünfte: Offices du tourisme

Crans, 027 41 21 32, télex 38173,

Montana, 027 41 30 41, télex 38203



Sierre

Seule station
climatique
de la vallée
du Rhône

VERBIER

Valais -Suisse
1500-3023 m

«La station qui sourit au soleil»

A la porte des 4 vallées entre le Cervin et le Mont-Blanc.
80 installations - Prix inchangés en hôtels, chalets et Télémontagne.

Décembre, janvier et mars: cours de godille + semaines forfaitaires.
Office du tourisme - 1936 Verbier
Tél. 026 7 62 22 - Téléx 38247



Moi, je m'oxygène à

Morgins 1400 m

Station valaisanne au cœur des Portes du Soleil (France-Suisse)
Excursions pédestres et ski sans frontières - Chalets-Hôtels, renseignements

Office du tourisme,
tél. 025 8 33 64



ITALAIS



Montana-Crans

APPARTEMENTS VACANCES

par semaine pour 2 à 6 personnes avec cuisine dans résidence hôtelière, grand confort, situation très calme, plein sud. Tél. 027 41 60 55

Marigny Club Ouest,
3962 Montana

Evolène 1380 m

Tél. 027 83 12 35

Arolla 2000 m

Tél. 027 83 13 78

Les Haudères 1450 m

Tél. 027 83 10 15

La Sage-Villa- La Forclaz 1700 m

Tél. 027 83 12 80

Stations été/hiver à 24 km de Sion. Air pur et repos. Costumes et traditions. Nombreuses promenades et excursions. Ecole d'alpinisme. Guides. Skilifts, écoles suisses de ski. Ski de fond et de haute montagne. Patinoires, curling, pistes de luge. Hôtels, chalets et appartements, colonies, dortoirs, dancings. Prix modérés.